



L'Italiano Porticando

MODULO D'ISCRIZIONE - CORSI 2025

L'Italiano Porticando

Via Pietro Micca, 20 - 10122 Torino

E-mail info@italianoporticando.com

Tel.: 0039 011 518 70 79 - fax: 0039 011 513 08 40

DATI PERSONALI

Nome	
Cognome	
Sesso	F <input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Nazionalità	
Indirizzo di origine (via, n. civico, città)	
Indirizzo in Italia (via, n. civico, città)	
Passaporto/data validità	
Professione	
Luogo e data di nascita	
Telefono	
E-mail	
Codice fiscale (per residenti)	

CONOSCENZA DELL'ITALIANO

A1 PRINCIPIANTE		Dove hai studiato l'italiano?
A2 PRINCIPIANTE AVANZATO		
B1 INTERMEDIO		
B2 INTERMEDIO AVANZATO		Quale libro hai usato?
C1 AVANZATO INFERIORE		
C2 AVANZATO		

TIPOLOGIA DI CORSO			
Indicare con una crocetta il corso che si desidera frequentare.			
Corsi standard			
Corso standard			
Corso standard per studenti universitari			
Corsi serali			
Per residenti			
Corsi individuali			
Corso individuale intensivo			
Corso individuale di lunga durata			
Corsi in mini-gruppo – (per 2 o 4 persone)			
Corsi combinati			
Standard + individuale		Standard + architettura	
Standard + italiano commerciale		Standard + cinema italiano	
Standard + conversazione		Standard + la musica italiana	
Standard + letteratura		Standard + storia di Torino	
Standard + storia dell'arte		Standard + tango	
Corsi online			
Corso individuale			
Corso in mini-gruppo (da 2 a 3 persone)			
Corso in gruppo (da minimo 4 persone)			
Corso per 50+ (Date come da programma 2025)			
Corsi di preparazione CELI/CILS			
Corso individuale			
Corso in gruppo			
Corsi a tema alla scoperta di Torino			
L'Italiano e il Risorgimento		(1 ^a sett. del mese)	
L'Italiano e Torino Contemporanea		(2 ^a sett. del mese)	
L'Italiano Mangiando		(3 ^a sett. del mese)	
L'Italiano e la città dell'Automobile		(4 ^a sett. del mese)	
Torino - Milano: l'italiano tra arte e cultura, a due passi dalla natura			
1 settimana Torino – 1 settimana Milano			
2 settimane Torino – 2 settimane Milano			
Italiano a Torino e Genova			
1 settimana Torino – 1 settimana Genova			
2 settimane Torino – 2 settimane Genova			
ALTRI CORSI (non abbinabili al corso standard)			
Corso di conversazione in giro per la città			
Corso individuale			
Corso in mini-gruppo (2 – 4 persone)			
Percorsi Torinesi – Corsi culturali intensivi			
Corso individuale			
Corso in mini-gruppo (2 – 4 persone)			

SONO INTERESSATO/A:			
Corsi culturali			
Letteratura italiana		Storia dell'Unificazione d'Italia	
Storia dell'arte italiana		Torino Contemporanea	
Storia dell'architettura italiana		Storia del cinema italiano	
Storia di Torino		Storia della musica italiana	
Laboratori e degustazioni			
Corso di cucina			
Degustazione di vini e prodotti piemontesi			
Degustazione di specialità al cioccolato			

INDICAZIONE DI INIZIO E FINE CORSO		
Data inizio corso	Data di fine corso	Numero delle ore del corso
Esigenze didattiche particolari		

PERNOTTAMENTO					
Si desidera che la scuola provveda alla ricerca dell'alloggio?				SI <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
Se SI compilare la seguente tabella:					
	Camera singola	Camera doppia	Colazione	Mezza pensione	
In famiglia					
In B&B				----	
In Hotel				----	
Appartamento			----	----	
Data di arrivo		Data di partenza			
Note/ricieste particolari (fumo, diete alimentari, allergie, altro):					

Pick-up da aeroporto di Caselle (TORINO) (da 66 Euro)	SI <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
--	-----------------------------	-----------------------------

Data

Firma

Privacy Policy ai sensi del Regolamento (UE) 2016/679

Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 196/2003 (Codice Privacy) e dell'art. 13 del nuovo Regolamento (UE) 2016/679 (GDPR 2016/679) recante disposizioni a tutela delle persone e di altri soggetti rispetto al trattamento dei dati personali, la società L'Italiano Porticando Srl garantisce che i dati personali da Lei forniti formeranno oggetto di trattamento nel rispetto della normativa sopra richiamata in materia di protezione e gestione del trattamento dei dati personali.

Garantisce, inoltre, la massima riservatezza delle informazioni di cui sarà messa a conoscenza nell'ambito delle attività svolte.

Si dichiara che il proprio personale è informato della necessità di rispettare il vincolo di riservatezza.

Potrà in qualsiasi momento esercitare i Suoi diritti con richiesta scritta inviata a L'Italiano Porticando Srl, all'indirizzo postale della sede legale Via Pietro Micca, 20 – 10122 Torino o all'indirizzo mail info@italianoporticando.com.

Verrà allegato al presente modulo l'informativa completa.

Inoltre, il sottoscritto _____, letta e compresa l'informativa relativa all'utilizzo dei miei dati personali, presta il proprio consenso al trattamento dei dati riportati nel presente documento ai fini dell'iscrizione al corso.

Firma

IL REGOLAMENTO E LE CONDIZIONI GENERALI

1. Iscrizione:

L'iscrizione deve essere effettuata, per tutti i corsi, possibilmente entro 4 settimane dall'inizio del corso stesso. In casi in cui ci siano meno di 4 settimane all'inizio del corso, assicurarsi con la segreteria che ci sia disponibilità per il corso desiderato.

Il modulo d'iscrizione deve essere compilato in tutte le sue parti (indicando chiaramente il corso scelto, la data di inizio e la data di fine corso) e inviato tramite e-mail alla scuola. L'iscrizione potrà avvenire anche presso la sede della scuola. Per iscriversi è necessario pagare con bonifico bancario o carta di credito un acconto pari al 30% del costo del corso e inoltre inviare la copia della ricevuta di pagamento. In accordo con la segreteria, si accettano anche pagamenti tramite carta di credito o in contanti presso la sede della scuola. Il saldo deve essere effettuato entro 2 settimane dall'inizio del corso o, in accordo con la segreteria della scuola, al più tardi entro il secondo giorno del corso. Per i corsi vacanza sono valide le condizioni di pagamento stabilite al momento dell'iscrizione del gruppo.

N.B. Gli studenti che dovranno richiedere visto di studio dovranno pagare l'intera quota al momento dell'iscrizione al corso. In caso di non ottenimento del visto riceveranno il rimborso della somma versata, dalla quale verranno trattenute delle spese amministrative pari a 150 Euro.

2. Pagamento:

Attraverso bonifico bancario presso:

BANCA SELLA, SEDE DI PIAZZA CASTELLO, TORINO
IBAN IT40 X 03268 01000 053884700990
SWIFT CODE SELBIT2BXXX

Nella causale deve essere indicato il nome dello studente il periodo del corso.

Le spese bancarie sono a carico del partecipante.

In accordo con la segreteria, il pagamento sia dell'acconto che del saldo del corso potrà essere effettuato anche in contanti o con carta di credito nella segreteria della scuola.

3. Cancellazioni:

a) Per cancellazioni occorre inviare disdetta via e-mail entro 4 settimane dall'inizio del corso al fine di ottenere il rimborso dell'acconto versato esclusa la quota relativa alla tassa di iscrizione **non rimborsabile** (60,00 Euro). Se la cancellazione avviene nelle due settimane antecedenti l'inizio dei corsi verrà restituito il 50% dell'importo versato esclusa la tassa d'iscrizione. **L'importo pagato sarà trattenuto interamente nel caso in cui il partecipante, a corso iniziato, decida d'interromperlo.**

La scuola si riserva per i corsi di gruppo il diritto di apportare variazioni ai prezzi, agli orari e al numero totale di ore, se non si dovesse raggiungere il minimo di partecipanti. I partecipanti verranno comunque anticipatamente avvertiti.

b) Cancellazione ore corsi individuali (in presenza e online):

Le lezioni individuali stabilite con la scuola potranno essere disdette con un preavviso di almeno 24 ore. In caso non avvenga nessun preavviso le lezioni vengono conteggiate e quindi perse. Il pacchetto ore acquistato dovrà essere consumato entro e non oltre i dodici mesi dalla data di inizio. Le ore non consumate alla scadenza dei dodici mesi andranno perse.

4. Responsabilità:

La scuola **non** risponde nei confronti degli iscritti in caso di malattia, infortuni, smarrimenti, e di qualsiasi altro danno. Pertanto, si consiglia ai partecipanti di provvedere con polizze assicurative personali.

La scuola risponde solo per danni causati al partecipante dalla scuola stessa ed esclusivamente durante le attività previste dal corso frequentato. Per ogni controversia è competente il Foro di Torino.

5. Alloggio:

La scuola, su richiesta specifica del partecipante (come indicato sul modulo d'iscrizione), può occuparsi della ricerca dell'alloggio. Lo studente stesso si metterà in contatto con la famiglia/struttura ospitante (bed&breakfast, hotel o appartamento) per definire l'arrivo e la partenza, nonché la modalità di pagamento. Inoltre la scuola non si assume nessuna responsabilità per eventuali problemi che potrebbero sorgere con la famiglia/la struttura ospitante ricordando allo studente che è comunque tenuto a rispettare le regole e condizioni della famiglia/struttura ospitante.

6. Obblighi dello studente:

Il partecipante è tenuto a:

- procurarsi i documenti per il soggiorno in Italia;
- procurarsi un'assicurazione medica (cittadini UE modello E111)
- acquistare in caso di soggiorno con visto di studio una polizza assicurativa
- comunicare eventuali assenze (obbligatorio per studenti con visto di studio)
- rispettare le regole all'interno della scuola
- rispettare le condizioni richieste nei luoghi di pernottamento.

7. I corsi:

Corsi individuali, in mini-gruppo, standard, online, combinati e culturali

comprendono le lezioni linguistiche e/o culturali sull'argomento prescelto e la tassa d'iscrizione il materiale didattico, così come anche il test d'ingresso, l'attestato di frequenza e le attività pomeridiane (per i corsi in presenza). Le ore sono di 55 minuti ciascuna. Per il BILDUNGSURLAUB tedesco il totale delle lezioni settimanali corrisponderà a quella richiesta dai vari Laender.

Corsi a tema, sono comprensivi di

- lezioni linguistiche (15 o 20 ore da 55 minuti) e di attività pomeridiane come da programma (non sono inclusi ingressi, trasporti e consumazioni, ove non esplicitamente incluso nel programma).
- quota d'iscrizione
- le attività culturali, le visite a musei e ai luoghi così come descritto nel dettaglio del corso scelto.

8. Festività nazionali:

Le lezioni non si terranno nei giorni festivi e nelle festività nazionali (1/1, 6/1, Pasqua, Pasquetta, 25/4, 1/5, 2/6, 15/8, 1/11, 08/12, 24/12, 25/12, 26/12, 31/12). Le ore perse verranno recuperate nei giorni di corso.

Data

.....

Firma

.....

Informativa sul trattamento dei dati personali di cui al **REGOLAMENTO EU 679/2016**

Il presente documento viene redatto ai sensi dell'art. 13 e 14 del nuovo Regolamento (UE) 2016/679 (GDPR 2016/679) recante disposizioni a tutela delle persone e di altri soggetti rispetto al trattamento dei dati personali, desideriamo informarLa che i dati personali da Lei forniti formeranno oggetto di trattamento nel rispetto della normativa sopra richiamata in materia di protezione e gestione del trattamento dei dati personali.

Il presente foglio informativo ha lo scopo di descrivere le modalità di trattamento dei dati personali dei clienti e dei servizi forniti da L'ITALIANO PORTICANDO S.r.l.

Il Titolare del trattamento è la società L'ITALIANO PORTICANDO S.r.l. con sede legale in Via Pietro Micca 20 – 10122 Torino (TO) nella persona di ROSARIA COSTANZO

L'ITALIANO PORTICANDO S.r.l. effettua il trattamento dei dati personali secondo i principi di correttezza, liceità e trasparenza ed integrità e riservatezza previsti dal Regolamento; in particolare il titolare effettua la raccolta dati sulle seguenti **basi giuridiche**:

1. Consenso (ove previsto, perché trattasi di dati sanitari);
2. adempimento obblighi contrattuali ed obblighi di legge cui è soggetto il titolare;
3. interesse legittimo prevalente del titolare o di terzi cui i dati vengono comunicati.

L'ITALIANO PORTICANDO S.r.l. effettua il trattamento dei dati personali con le seguenti **finalità**:

- ai fini dell'adempimento delle prescrizioni di legge; per adempiere ad obblighi previsti dalla legge, da un regolamento, o da una normativa comunitaria, o da obblighi previsti dalle istruzioni delle autorità o degli organi di vigilanza; ai fini della consultazione di questo dominio;
- ai fini della gestione del rapporto contrattuale e/o precontrattuale: nello specifico, al fine della progettazione ed erogazione di servizi di assistenza personalizzata nell'ambito della preparazione alle attività formative prescelte (ad es. per l'acquisizione di informazioni precontrattuali e per dare esecuzione ai servizi ed operazioni, come contrattualmente convenute);
- per il perseguimento di un legittimo interesse: per l'espletamento delle verifiche preliminari connesse al perfezionamento del contratto, per dare esecuzione ad una richiesta del cliente e/o del potenziale cliente; per controllo qualità, ricerca e sviluppo al fine di migliorare prodotti e servizi;
- per comunicazioni di informazioni commerciali ed invio di materiale pubblicitario/informativo di beni e servizi, reputati di Suo interesse, anche con modalità automatizzate e convenzionali, posta elettronica e connesse applicazioni Web, in forza del consenso espresso
- per trattare, previo Suo consenso, i dati personali forniti spontaneamente e quelli acquisiti durante la fruizione del servizio/servizi offerti, per attività di analisi, anche a fini statistici, automatizzate e/o manuali, volte a rilevare le Sue scelte, preferenze e interessi personali, per migliorare i servizi che Le vengono forniti e per proporre ulteriori servizi ritenuti di maggiore Suo interesse.

L'eventuale rifiuto a fornire tali dati, infatti, comporta la mancata fornitura del servizio da parte della società L'ITALIANO PORTICANDO S.r.l. nei limiti in cui i dati sono necessari allo stesso.

Si dichiara che I dati raccolti **NON** sono **comunicati a terzi**.

La società L'ITALIANO PORTICANDO S.r.l. dichiara di non effettuare trasferimento in Paesi terzi.

I dati saranno conservati per tutta la durata contrattuale. Allo scadere di tale periodo, l'azienda archiverà tutti i dati per un periodo di dieci anni, come previsto da normativa vigente, per poi procedere alla cancellazione definitiva dei dati trattati da tutti gli archivi. La cancellazione dei dati, che hanno superato i dieci anni di archiviazione, sarà effettuata nei mesi di giugno e dicembre di ciascun anno solare.

I dati raccolti saranno utilizzati dalla società **L'ITALIANO PORTICANDO S.r.l.** per l'integrale e la corretta esecuzione del contratto; potranno essere eventualmente resi e conoscibili a Terzi per la difesa dei diritti, nonché in adempimento agli obblighi previsti dalla legge o dai regolamenti e su richiesta dalle competenti Autorità.

L'ITALIANO PORTICANDO S.r.l. non ha un processo decisionale automatizzato relativo alle persone fisiche, compresa la profilazione.

Diritti degli interessati

Al fine di assolvere agli obblighi previsti dal Regolamento UE 679/2016 (artt. dal 15 al 22), si ricorda quali siano i diritti degli interessati:

- chiedere la conferma dell'esistenza o meno di propri dati personali;
- ottenere le indicazioni circa le finalità del trattamento, le categorie dei dati personali, i destinatari o le categorie di destinatari a cui i dati personali sono stati o saranno comunicati e, quando possibile, il periodo di conservazione;
- ottenere la rettifica e la cancellazione dei dati;
- ottenere la limitazione del trattamento;
- ottenere la portabilità dei dati, ossia riceverli da un titolare del trattamento, in un formato strutturato, di uso comune e leggibile da dispositivo automatico, e trasmetterli ad un altro titolare del trattamento senza impedimenti;
- opporsi al trattamento in qualsiasi momento ed anche nel caso di trattamento per finalità di marketing diretto;
- opporsi ad un processo decisionale automatizzato relativo alle persone fisiche, compresa la profilazione;
- revocare il consenso in qualsiasi momento senza pregiudicare la liceità del trattamento basata sul consenso prestato prima della revoca;
- proporre reclamo a un'autorità di controllo al sito web <http://www.garanteprivacy.it/>.

Modalità per esercitare i Suoi diritti

Potrà esercitare i Suoi diritti con richiesta scritta inviata a L'ITALIANO PORTICANDO S.r.l., all'indirizzo postale della sede legale Via Pietro Micca, 20 – 10122 Torino o all'indirizzo mail info@italianoporticando.com

Io sottoscritto/a dichiaro di aver ricevuto l'informativa che precede.

Io sottoscritto/a alla luce dell'informativa ricevuta:

esprimo il consenso **NON esprimo il consenso** al trattamento dei miei dati personali inclusi quelli considerati come categorie particolari di dati.

esprimo il consenso **NON esprimo il consenso** alla comunicazione dei miei dati personali ad enti pubblici e società di natura privata per le finalità indicate nell'informativa.

esprimo il consenso **NON esprimo il consenso** al trattamento delle categorie particolari dei miei dati personali così come indicati nell'informativa che precede.

esprimo il consenso **NON esprimo il consenso** all'invio via e-mail, posta e/o sms e/o contatti telefonici, newsletter, comunicazioni commerciali e/o materiale pubblicitario su prodotti o servizi offerti dall'azienda.

esprimo il consenso **NON esprimo il consenso** alla pubblicazione di foto o video su social o siti di proprietà di L'ITALIANO PORTICANDO S.r.l.

NOME E COGNOME DELL'INTERESSATO

Data _____

FIRMA
